

# 医疗加倍保

30,000,000港元终身医疗保障 缔造您的健康后盾



健康保險

PRUDENTIAL  
英國保誠 

# 医疗加倍保

在您需要住院护理的时候，**医疗加倍保**为您缔造医疗后盾，提供终身保障达30,000,000港元和每年保障达10,000,000港元。计划涵盖半私家病房的治疗费用，全数赔偿大部分合资格住院和外科手术费用，让您专心接受治疗，而无须担心医疗开支。

## 计划特点



每年保障达10,000,000港元和  
终身保障达30,000,000港元



赔偿入住半私家病房的  
合资格医疗费用



提供住院前和出院后支援，  
更备有延伸保障



可选择**100%**赔偿或设有  
自付额的计划选项



若我们依然提供本计划，  
则保证终身续保

# 保障概览



## 每年保障达10,000,000港元和终身保障达30,000,000港元

医疗加倍保涵盖住院前咨询直至康复期间的所需保障，赔偿住院、外科手术和康复治疗之合资格医疗费用。您更可享每年保障达10,000,000港元和终身保障达30,000,000港元。



## 赔偿入住半私家病房的合资格医疗费用

无论您身处香港或其他亚洲国家，以至澳洲（即「澳大利亚」）和新西兰，我们也为您支付半私家病房的合资格医疗费用。计划更涵盖全球意外治疗费用。



## 提供住院前和出院后支援，更备有延伸保障

计划由您入院的一刻开始，照顾治疗以至复康护理期间的需要，甚至包括住院前的门诊保障，全程关心由确诊到康复的每一步。

- 住院前和出院后保障，包括门诊诊治、家中看护和康复治疗
- 延伸保障涵盖癌症治疗、透析治疗、重建手术和善终服务
- 门诊外科手术
- 意外治疗
- 住院期间和出院后的中医治疗
- 24小时全球紧急支援服务



## 可选择100%/90%赔偿或设有自付额的计划

无论您是否已有医疗保险计划，也可以投保**医疗加倍保**，灵活自选所需保障级别，同时减轻保费负担，配合您的个人需要。您终身可享1次权利，在年满51、56、61或66岁（下次生日年龄）的保单周年日，调低每年自付额或更改至其他计划选项，而无须通过医疗检查。



## 保证终身续保

无论您的健康状况或索偿纪录如何，只要我们继续提供**医疗加倍保**，您的计划依然会获得保证终身续保。我们也可以在续保时调整保费。若我们不再向所有已投保**医疗加倍保**的保单持有人提供本计划，我们会致力为受保人提供另一当时可提供的医疗保险计划。详情请参阅以下「**医疗加倍保**的详细信息」内所载有关「计划续保」和「修订保障」的细则。

# 保障表

保障范围				
赔偿限额	10,000,000港元 (每年最高保障金额) 和 30,000,000港元 (终身赔偿保障限额)			
保障地区	<ul style="list-style-type: none"> <li>香港和其他亚洲国家, 以及澳大利亚和新西兰</li> <li>全球意外赔偿</li> </ul>			
可享保障的病房级别	半私家病房 (如入住私家病房或更高级别的病房, 我们将会调减您的保障。请参阅以下「医疗加倍保」的详细信息部分内所载有关「病房级别」的细则。)			
保障项目	最高赔偿限额			
	计划一			计划二
	100%赔偿	每年自付额 20,000港元	每年自付额 50,000港元	90%赔偿
<b>I. 住院保障</b>				
1. 每天住院病房和膳食	全数赔偿			90%赔偿*
2. 医生巡房				
3. 住院杂项开支				
4. 深切治疗 (重症加护治疗)				
5. 专科医生巡房				
6. 每天家属额外床位				
7. 私家看护 每个保单年度最高赔偿天数	全数赔偿 30天			90%赔偿* 30天
8. 精神疾病治疗 (每个保单年度) 每个保单年度最高赔偿天数	40,000港元 30天			36,000港元 30天
<b>II. 外科手术保障</b>				
1. 外科手术费用	全数赔偿			90%赔偿*
2. 门诊外科手术费用				
3. 麻醉师费用				
4. 手术室费用				
5. 医疗装置 (每个保单年度)	150,000港元			135,000港元
<b>III. 意外治疗保障</b>				
1. 意外门诊治疗	全数赔偿			
2. 意外牙科治疗	全数赔偿			

## 保障范围

### IV. 住院前和出院后保障

1. 住院前门诊诊治 (每次) 每个保单年度最高赔偿次数	全数赔偿 30次	1,600港元 30次
2. 出院后门诊诊治 (每次) 每个保单年度最高赔偿次数	全数赔偿 30次	1,600港元 30次
3. 手术后每天家中看护 (每天) 每个保单年度最高赔偿天数	1,600港元 30天	
4. 出院后辅助服务 (每次)	1,000港元	
• 物理治疗师、职业治疗师和 言语治疗师 每个保单年度最高总赔偿次数	15次	
• 脊椎治疗师 每个保单年度最高赔偿次数	10次	
5. 康复治疗 (每个保单年度) 每个保单年度最高赔偿天数	80,000港元 60天	72,000港元 60天

### V. 延伸保障

1. 化疗和电疗	全数赔偿	90%赔偿*
2. 透析治疗	全数赔偿	90%赔偿*
3. 善终服务 (以终身计算)	60,000港元	54,000港元
4. 妊娠期并发症 (等候期: 300天)	全数赔偿	90%赔偿*
5. 中医治疗 (每个保单年度)	30,000港元	27,000港元
• 住院期间 (每天)	400港元	400港元
• 出院/手术后90天内 (每次)	600港元	600港元
6. 重建手术 (每个保单年度)	200,000港元	180,000港元
7. 每天住院现金—入住半私家病房以下的 病房 (每天)	1,000港元	900港元

### VI. 身故保障

1. 身故恩恤赔偿	80,000港元
2. 意外身故赔偿	80,000港元

### VII. 服务

24小时全球紧急支援服务	提供
--------------	----

\* 适用金额为：

(a) 合资格医疗费用的 90% 赔偿金额；或

(b) 合资格医疗费用减去其他医疗保险计划的实际已赔偿金额；

以较低者为准。

我们可以在每次续保时修订保障表。更改将包括但不限于保障表内的所有项目。保费将按我们厘定的保险费率作出调整。

## 保障灵活称心，切合您所需

假如您已拥有医疗保险计划，依然可以考虑投保**医疗加倍保**当中设有自付额，或提供**90%赔偿**的计划选项，巩固现有医疗保障，同时节省保费。

当然，您也可以投保不设自付额的**100%赔偿**计划选项，倍添安心之外，也能够加强保障。

计划选项	• 100%赔偿，不设自付额
	• 每年自付额20,000港元
	• 每年自付额50,000港元
	• 90%赔偿—您须自行负担任何合资格索偿金额的10%

### 自付额如何运作



每年自付额是**医疗加倍保**开始支付医疗费用的赔偿前，您在每年必须先自行负担的合资格医疗费用金额。我们会在每年自动重置您的自付额。

此外，您也可以利用现有医疗保险计划的赔偿以抵销自付额—请参考以下个案…

## 计划如何为您增加保障

### 个案一#：李先生






-  李先生现时拥有团体医疗计划，
-  并决定投保**医疗加倍保**，加强保障。
- 他选择每年自付额20,000港元的计划选项。
- 他在第2年提出索偿150,000港元的合资格住院外科手术费用。

假如他只向 <b>医疗加倍保</b> 提出索偿	假如他先向团体医疗计划提出索偿，然后再向 <b>医疗加倍保</b> 提出索偿
 他在这次索偿中需自行负担每年自付额。	 <b>首次索偿</b> 李先生的团体医疗计划支付50,000港元的赔偿，已抵销他需为 <b>医疗加倍保</b> 所支付的每年自付额20,000港元。
	 <b>第2次索偿</b> 医疗加倍保赔偿余下的治疗费用，为他支付100,000港元。
<b>李先生需要支付20,000港元</b>	<b>李先生不需要支付任何款项</b>

### 个案二#：陈女士



-  陈女士现时拥有团体医疗计划，
-  并决定投保**医疗加倍保**中提供90%赔偿的计划选项。
- 3年后，她提出索偿150,000港元的合资格住院外科手术费用。

假如她只向 <b>医疗加倍保</b> 提出索偿	假如她先向团体医疗计划提出索偿，然后再向 <b>医疗加倍保</b> 提出索偿
 陈女士需自行负担医疗费用的10%。	 <b>首次索偿</b> 陈女士的团体医疗计划支付50,000港元的赔偿，已抵销她需为 <b>医疗加倍保</b> 所支付的10%医疗费用（即15,000港元）。
	 <b>第2次索偿</b> 医疗加倍保赔偿余下的治疗费用，为她支付100,000港元。
<b>陈女士需要支付15,000港元</b>	<b>陈女士不需要支付任何款项</b>

# 以上个案只作说明之用。

## 主要不受保范围

我们将不会在本计划下就以下任何情况作出赔偿：

- (I) 如受伤、疾病（或其征状和病征）在本计划生效日期或复效的生效日期（以较后者为准）前已存在；或
- (II) 任何保单内受保障的人士（即「投保人」）的疾病，或其征状和病征在本计划生效日期或复效日期起计30天内（以较后者为准）被注册医生诊断或出现，惟因意外和以下(III)p.一项所载的疾病而接受治疗除外；或
- (III) 由下列原因直接或间接引致的相关住院/进住、治疗和/或费用：
  - a. 投保人的妊娠、代母身份、分娩、终止妊娠（在延伸保障下的妊娠期并发症所列明的保障除外）、节育、不育或人工受孕、或任何一个性别的绝育；或
  - b. 战争、战斗（无论是否已宣战）、叛乱、暴动、暴乱、民事骚乱、恐怖主义行动、核污染、生物污染或化学污染；或投保人参与刑事罪行；或
  - c. 投保人无论在神志正常或失常的情况下的企图自杀或蓄意自残、使用麻醉剂、滥用药物或酒精；进行水肺潜水，或参加任何非徒步进行的比赛、辅以绳索或由向导带领的登山活动；或
  - d. 投保人进行整形手术/屈光偏差的矫正和治疗。但该手术或矫正和治疗是因意外引致受伤而需要接受，以及该整形治疗计划在意外发生起计90天内获得我们预先批核；或在延伸保障下的重建手术所列明的保障/屈光偏差的矫正和治疗在意外发生起计90天内进行则除外；或
  - e. 为投保人利益购买或使用的医疗辅助器具和装置（在外科手术保障下的医疗装置保障所列明的医疗辅助器和装置除外），或投保人接受的医疗实验和/或非主流医疗技术/程序/治疗；或尚未由当地政府、相关机构和当地认可医学会批准的新型药物/干细胞治疗；或
  - f. 疗养或身体检查，或健康检查，或接种和免疫注射；或
  - g. 牙科治疗或外科手术（在意外治疗保障下的意外牙科治疗所列明的保障除外）；或
  - h. 先天性或遗传疾病；或发育出现异常情况（只适用于投保人年满17岁前〔下次生日年龄〕）；或接受与后天免疫缺陷综合症（爱滋病〔艾滋病〕）、人类免疫缺陷病毒或任何相关的状况或与爱滋病（艾滋病）相关复合症有关的治疗或测试；或遗传基因测试或遗传基因咨询辅导；或
  - i. 投保人的精神紊乱、心理或精神疾病、行为问题或人格障碍（在住院保障下的精神疾病治疗所列明的保障除外）；或
  - j. 任何只为物理治疗或检查征状和/或病征而进行的诊断影像、化验室检查或其他诊断程序的住院；或
  - k. 任何不属于医疗需要的治疗、检查、服务或供应品；或非医疗服务；或超出合理和惯常收费的费用；或与常规医疗或诊断不一致的治疗或测试；或
  - l. 睡眠疾病；或治疗过度肥胖（包括病态肥胖）；或控制体重计划；或减肥外科手术；或



- 
- m. 有关寻找和采购替换器官或由捐赠者身上移除器官而须支付的移植服务费用、所有相关的运输费用和行政费用；或
  - n. 由性接触传染的疾病；或性问题、性别有关的问题或变性；或性别重新分配；或
  - o. 若投保人维持植物人状态并在医院接受超过连续90天的治疗；或
  - p. 在本计划生效日期或复效日期起计120天内（以较后者为准），针对扁桃腺、腺样增殖体、疝气、或女性生殖器官的疾病等而进行的检验、治疗或外科手术。

如欲了解不受保范围的详情，请参阅相关保单条款。

# 医疗加倍保的详细信息

## 计划类型

基本计划/附加保障

## 保费缴费年期/保障年期/投保年龄/货币选项

保费缴费年期/保障年期	投保年龄	货币选项
<ul style="list-style-type: none"><li>终身 (适用于本计划为基本计划的情况下)</li><li>基本计划的保障年期 (适用于本计划为附加保障的情况下)</li></ul> <p>(详情请参阅以下「计划终止」内所载的细则)</p>	1至70岁 (下次生日年龄)	港元/美元

## 计划续保

我们保证您有权在每个保单周年日为本计划续保，惟需符合在续保时适用的保险费率、条款和细则以及保障表的条件。

此保证适用于我们依然向所有已投保**医疗加倍保**的保单持有人提供本计划。

若我们不再向所有已投保**医疗加倍保**的保单持有人提供本计划，我们会致力为投保人提供另一个当时可提供的医疗保险计划，而不会新增个别条款或不保事项。

保险费率将根据保单申请/续保时投保人所属的风险级别 (包括但不限于年龄、每年自付额、计划级别、国籍和居住国家) 和当时年龄而按年调整，并非保证不变。保险费率的调整将基于不同因素，如我们的索偿和续保经验、医疗费用通胀、预期未来医疗费用以及任何适用的保障修订。

## 病房级别

在住院方面，我们会支付入住半私家病房的合资格费用。若您入住较半私家病房更高级别的病房 (无论是自愿或非自愿升级)，我们只会根据应支付保障的百分比支付费用：假如为私家病房，我们支付50%的应支付保障；假如为较私家病房更高级别的病房，例如套房、豪华病房或贵宾病房，我们支付25%的应支付保障。

## 修订保障

我们保留绝对权利在每次续保前30天以书面形式通知有关修订所有条款和细则 (包括保障表和任何其他条款)。

保障修订将自动适用于本计划，除非您在续保日起计30天内以书面形式通知我们取消本计划。假如您取消本计划，并未有提出和不会提出任何索偿，则我们将退还您自该续保后的已缴保费。

更改将包括但不限于更改本计划的保障表内所有项目。更改将反映任何过去或预期的医疗惯例和索偿经验的转变。

保费将按我们厘定的保险费率相应调整。

## 合理和惯常收费

我们只会赔偿被我们视为是「合理和惯常收费」的收费或开支，也就是指治疗、医疗服务和/或供应品的收费，必须属于医疗需要 (详情请参阅以下细则)，并与在当地就提供此治疗、医疗服务和/或供应品的惯常收费水平一致。

我们会参考 (但不限于) 我们在各地所得的经验，并组合任何可获取的相关出版刊物或可获取的信息，如当地政府、相关机构和认可医学会发布的收费表，并行使决定治疗、医疗服务和供应品收费是否属于合理和惯常收费的权利。

当任何收费并非合理和惯常时，我们或会在应支付的赔偿上作出调整。

## 医疗需要

「医疗需要」是指住院/进住、治疗和/或服务是符合病情的诊断并符合处理该等病情的常规医疗。该住院/进住、治疗和/或服务应符合被广泛认可的医疗方法的标准，而并非纯粹为方便投保人、其亲属或注册医生而提供的。

在住院的情况下，以投保人的病征或病情而言，有关治疗和/或服务在不住院的情况下是难以安全地进行的。

## 计划终止

本计划会在下列任何情况下（以最早出现者为准）终止：

- 当投保人身故；或
- 当保费在保费到期日起计1个历月内依然未缴付；或
- 当其所附加的基本计划终止（只适用于本计划为附加保障时）；或
- 所有**医疗加倍保**的总积累已支付给投保人的保障赔偿总金额达终身赔偿保障限额。

# 主要风险

## 我们的信贷风险如何影响您的保单？

计划的保证现金价值（如适用）和保险权益会受我们的信贷风险所影响。假如我们宣布无力偿债，您可能损失保单的价值以及其保障。

## 货币汇率风险如何影响您的回报？

外币的汇率可能波动。因此，当您选择把所发放的权益金额兑换至其他货币时，可能会蒙受显著损失。此外，当您把权益金额兑换至其他货币时，将必须受限于当时适用的货币兑换规定。您需要为把您的权益金额兑换至其他货币的决定自行承担 responsibility。

## 通胀如何影响您的计划的价值？

我们预期通胀将引致未来生活费用上升，意指您现时投保的保险计划所提供的保障在将来不会有相同的购买力（即使该保险计划提供递增保障权益以抵消通胀）。

## 假如没有缴交保费，会有甚么后果？

请您仅在打算缴付本计划的全期保费的情况下，才投保本产品。假如您欠缴任何保费，我们可能终止您的保单，而您也会丧失保单所提供的保障。

## 为何您的保费可能会被调整？

我们有权在每个保单周年日检讨并相应划一调整计划下特定风险级别的保险费率，但不会向任何个别客户作出检讨和调整保险费率。

保险费率的调整将基于不同因素，如我们的索偿和续保经验、医疗费用通胀、预期未来医疗费用以及任何适用的保障修订。

## 为何您的保障可能被修订？

我们有权在每次续保时修订本计划下的保障表与条款和细则，并在每次续保前30天以书面形式向您发出通知。修订是为反映任何已知或预期的医疗惯例和索偿经验的转变。修订项目适用于本计划下的所有保单，而保费将按我们厘定的保险费率相应调整。

## 重要信息

### 自杀条款

假如受保人在保单生效日或任何复效日期（以较后者为准）起计1年内自杀，不论当时神智正常或失常，身故赔偿将只限于退还已缴交的保费（不附利息），并扣除我们就本保单曾支付的任何金额和任何您未偿还的欠款。

### 取消保单的权利

购买人寿保险计划的客户有权在冷静期（即「犹豫期」）内取消保单，并可获退回已扣除任何曾提取现金款项后的任何已缴付保费和保费征费。只要保单未曾作出索偿，客户可在（1）保单交付给客户或（2）发出有关通知书（以说明保单已经备妥和犹豫期的届满日）给客户/其代表后起计的21天内，以较先者为准，以书面通知我们提出取消保单。保费和保费征费将以申请本保单时缴付保费和保费征费的货币为单位退回。如缴付保费和保费征费的货币与本计划的保单货币不同，在本保单下退回的保费和保费征费金额将按现行汇率兑换至缴付保费和保费征费的货币支付，我们拥有绝对酌情权不时厘定有关汇率。犹豫期结束后，若客户在保障期完结前取消保单，实际的现金价值（如适用）可能大幅少于您已缴付的保费总金额。

---

## 与我们联系取得更多信息

如欲了解本计划的详情，请联系您的顾问或致电我们的客户服务热线2281 1333。

## 注

**医疗加倍保**由保诚保险有限公司（「保诚」）承保。此小册子只作参考用途，不能作为保诚与任何人士或团体所订立的任何合约。您应仔细阅读此小册子载列的风险披露事项和主要不受保范围（如有）。如欲了解更多有关本计划的其他详情、条款和细则，请向保诚索取保单样本以作参考。

保诚有权根据保单持有人和/或受保人在投保时所提供的信息接受或拒绝任何申请。

缴付保费的划线支票抬头请注明「保诚保险有限公司」。

此小册子仅旨在香港派发，并不能诠释为保诚在香港境外提供、出售或游说购买任何保险产品。如在香港境外的任何司法管辖区的法律下提供或出售任何保险产品属于违法，保诚不会在该司法管辖区提供或出售该保险产品。



## 保诚保险有限公司

(英国保诚集团成员)

香港九龙尖沙咀广东道21号

海港城港威大厦

英国保诚保险大楼8楼

客户服务热线：2281 1333

公司网页：

[www.prudential.com.hk](http://www.prudential.com.hk)

